

0 : 7 0 2 0 @ 8 2 0 B L : > D 5

8 ; 8 C : @ 0 H 0 5 < A 2 > N 6 8 7 = L 2 : C A = K < : > D 5

@ : 0 4 8 9 ; 8 < 0 = > 2 , ! C 1 1 > B 0 1 2 / = 2 0 @ L 2 0 1 3 - 0 3 : 0 9 : 0 0

> : C < 5 = B 1 5 7 = 0 7 2 0 = 8 O

body p { text-align: justify; } body p { font-family: Verdana, Geneva, sans-serif; } body p

{ font-family: "Trebuchet MS", Arial, Helvetica, sans-serif; } body p { font-size: 12px; } body p { font-size: 14px; } body p { font-size: 14px;

line-height: 1.7em; font-family: "Trebuchet MS", Arial, Helvetica, sans-serif; } .titel { font-size: 36px; } .subtitle { font-size: 14px; } .ffff {

font-size: 18px; } .tea { text-decoration: line-through; } .style3 {font-size: 24px} .style6 {font-size: 12px} 0 : 7 0 2 0 @ 8 2 0 B L

: > D 5

8 ; 8 C : @ 0 H 0 5 < A 2 > N 6 8 7 = L 2 : C A = K < : > D 5

# 2 5 @ 5 = , G B > < = > 3 8 5 8 7 2 0 A ? L N B : > D 5 . 5 C 2 5 @ 5 = , G B > < = > 3 8 5

? L N B 4 5 9 A B 2 8 B 5 ; L = > ? @ 0 2 8 ; L = K 9 8 2 : C A = K 9 : > D 5 . A ; 8 G 5 A B = > ,

< = 5 = 5 4 0 5 B ? > : > O < K A ; L , G B > ? > ; : 8 = 0 H 8 E ? @ > 4 < 0 3 > 2 , A C ? 5 @

8 3 8 ? 5 @ < 0 @ : 5 B > 2 7 0 2 0 ; 5 = K ; 8 1 > > B : @ > 2 5 = = > 9

« = 5 2 : C A = O H : > 9 » , ; 8 1 > @ 0 A B 2 > @ 8 < K < : > D 5 . K 1 > @ 0 4 ; O

G 5 ; > 2 5 : 0 - ? > B @ 5 1 ; O N I 5 3 > = 5 B . ; 8 > = 5 A B L ? ; 8 = 5 B ?

> = 5 G = > , > G 5 = L ? @ > A B > ? > 4 > 9 B 8 : ? > ; : 5 2 7 O B L ; N 1 C N ? 0 G : C

A C 1 ; 8 < 8 @ > 2 0 = = > 3 > ( @ 0 A B 2 > @ 8 < > 3 > ) 8 ; 8 < > ; > B > 3 > 2

2 0 : C C < = > 9 C ? 0 : > 2 : 5 , 8 > ? ; 0 B 8 B L = 0 : 0 A A 5 . 4 = 8 8 7 A 0 < K E

O < K E ? > B @ 5 1 8 B 5 ; 5 9 B 0 : > 3 > : > D 5 M B > > D 8 A K 8 8 E A > B @ C 4 = 8 : 8 .

; O B 0 : 8 E , 2 M B > 9 A B 0 B L 5 , O ? > : 0 6 C A 0 < K 9 > ? B 8 < 0 ; L = K 9 2 0 @ 8 0 = B

4 ; O > B ; 8 G = > 3 > : > D 5 2 > D 8 A 5 . 2 > > 1 I 5 , G 5 ; > 2 5 G 5 A B 2 > 7 0 A 2 > N

8 A B > @ 8 N ? @ 8 4 C < 0 ; > < 0 A A C ? @ > A B K E , C 4 > 1 = K E 8 2 : C A = K E

< 5 B > 4 > 2 ? @ 8 3 > B > 2 ; 5 = 8 O : > D 5 , : > B > @ K 5 = 0 < = > 3 > ; C G H 5 .

4 = 0 : > , 2 ? > ; L 7 C ? @ > 8 7 2 > 4 8 B 5 ; 5 9 B 0 : > 3 > : > D 5 , @ K = > : 2 A 5 - B 0 : 8

4 2 8 6 5 B A O 2 A B > @ > = C C ; C G H 5 = 8 O 8 A ? > ; L 7 C 5 < > 3 > A K @ L O .

" 5 ? 5 @ L = 0 1 0 = : 0 E 8 ? 0 G : 0 E 7 8 ? - ; > : 4 > A B 0 B > G = > G 0 A B >

< > 6 = > 2 8 4 5 B L ? > 4 1 > @ : C 1 0 0 % 0 @ 0 1 8 : 8 8 7 @ 0 7 = K E @ 5 3 8 > = > 2

> 4 = > 3 > 1 @ 5 = 4 0 .

5 9 A B 2 8 B 5 ; L = > 2 : C A = K 9 : > D 5 < > 6 = > ? @ 8 3 > B > 2 8 B L 4 2 C < O

A ? > A > 1 0 < 8 : « 4 > 1 5 7 C < 8 O » ? @ > A B K < 8 ; 8

« ? 8 ? ? 5 F - : 0 - 7 0 < > @ > G 5 = = K < » . 4 = 0 : > , 3 ; 0 2 = > 5 ? @ 0 2 8 ; >

2 : C A = > 3 > : > D 5 M B > ! " / ! " . > A B > O = A B 2 > 7 0 3 0 4 > G = 0 O

2 5 I L , : > B > @ > 9 A = 0 G 0 ; 0 = 5 B , 8 B K = 5 ? > = 8 < 0 5 H L , : 0 : 2 > > 1 I 5 5 Q

4 > 1 8 B L A O 8 G B > 5 9 = C 6 = > , = > A > ? K B > < > = 0 ? @ 8 E > 4 8 B 8

> A B 0 5 B A O A B > 1 > 9 6 8 B L . > A B > O = A B 2 > ? @ 8 E > 4 8 B B > ; L : > : B > < C ,

: B > ? > = 8 < 0 5 B 1 0 7 > 2 K 5 M ; 5 < 5 = B K 7 0 2 0 @ 8 2 0 = 8 O : 7 5 @ = 0 ,

> 1 6 0 @ : 0 , ? > < > , 4 > 7 0 , B 5 < ? 5 @ 0 B C @ 0 8 2 @ 5 < O 7 0 2 0 @ 8 2 0 = 8 O . 8 7

A ; 5 4 C N I 5 9 A B 0 B L 8 , 3 8 : 8 C 7 = 0 N B 5 I 5 > 1 > 4 = > < M ; 5 < 5 = B 5

« 2 K E > 4 M : A B @ 0 : F 8 8 ? > 2 5 A C »

! = 0 G 0 ; 0 1 K ; 8 7 5 @ = 0

4 5 A L < > 6 = > A : 0 7 0 B L B > ; L : > = 5 A : > ; L : > A ; > 2 : ? > : C ? 0 9 B 5

A 2 5 6 5 > 1 6 0 @ 5 = = K 9 : > D 5, B > ; L : > 2 7 5 @ = 0 E, 4 5 ; 0 9 B 5 M B >  
> > A B > O = = > 8 = 0 A B > 9 G 8 2 >. 0 A 0 < > < 4 5 ; 5 > 1 6 0 @ I 8 : 2 M B > <  
A < K A ; 5 C 6 5 = 5 B 0 : 2 0 6 5 =. ; 0 2 = > 5, ? @ 8 9 B 8 : M B > < C ? @ 0 2 8 ; C  
A 0 < > A B > O B 5 ; L = >. > B > < C 6 5 ? @ 8 E > 4 8 B 7 0 4 > @ 8 8 = B 5 @ 5 A  
? @ > 1 > 2 0 B L @ 0 7 ; 8 G = K 5 A B 8 ; 8 8 @ 0 7 = K 9 : > D 5 > B @ 0 7 ; 8 G = K E  
> 1 6 0 @ I 8 : > 2. 0 : ? @ 0 2 8 ; >, M B > \$ - ! !, : > B > @ K 9  
> G 5 = L 2 0 6 5 = 2 ? > = 8 < 0 = 8 8 : > D 5. ' 5 < 1 > ; L H 5 < K ? @ > 1 C 5 <, B 5 <  
1 > ; L H 5 < K ? > = 8 < 0 5 < 2 ? @ > 4 C : B 5, : > B > @ K 9 ; N 1 8 <. K ; > 1 K  
> G 5 = L : @ C B >, 5 A ; 8 1 K > 1 6 0 @ I 8 : 8 7 5 ; 5 = > 3 > : > D 5, 2 K A B C ? 0 ; 8 2  
@ > ; 8 < > 5 3 > ? 5 @ A > = 0 ; L = > 3 > H 5 D - ? > 2 0 @ 0, : > B > @ K 5 B > G = >  
7 = 0 N B, G B > 4 5 ; 0 N B 8, G B > < = 5 > 1 O 7 0 B 5 ; L = > 4 > ; 6 = >  
? > = @ 0 2 8 B L A O. % > B O, 2 A 5 ; N 4 8 @ 0 7 = K 5, C 2 A 5 E A 2 > 8 A > 1 A B 2 5 = = K 5  
? @ 5 4 ? > G B 5 = 8 O. > M B > < C = 5 B C = 8 2 5 @ A 0 ; L = > 9 > 1 6 0 @ : 8 !

@ 5 4 ? > ; > 6 8 <, < K ; N 1 8 < < O A >, M B > D > @ C < 8 A 0 9 B ? > A 2 O I 5 = = K 9  
? @ 8 3 > B > 2 ; 5 = 8 N < O A 0. 1 > ; L H 5 2 A 5 3 > = 0 A 2 5 B 5 < K ; N 1 8 <  
A B 5 9 : 8. 0 : ? @ 0 2 8 ; L = > 3 > B > 2 8 B L A B 5 9 : ? 0 : 8 < < K 5 3 > ; N 1 8 < ? Rare?  
Medium-rare? Medium? Well-Done? Too well done(overcooked)? G 5 = L ? > E > 6 5 = 0 A B 8 ; 8  
> 1 6 0 @ : 8 : > D 5, = 5 B 0 : ; 8 ? " 0 : 2 > B, ? > A ; 5 4 = 8 5 4 2 0 4 ; O ; N 1 8 B 5 ; 5 9  
B 5 < = > 9 8 > G 5 = L B 5 < = > 9 > 1 6 0 @ : 8 : > D 5, : > B > @ K 5 ; N 1 O B 2 : C A  
C 3 ; 5 9, 0 = 5 < O A 0 - : > D 5. ! 5 3 > 4 = O E > @ > H 8 5 > 1 6 0 @ I 8 : 8  
4 > 1 8 2 0 N B A O B > ; L : > > 4 = > 9 F 5 ; 8 A > E @ 0 = 8 B L 2 7 5 @ = 5 B >, G B >  
4 0 ; 0 5 < C < 0 B L - ? @ 8 @ > 4 0. - B > 3 ; 0 2 = 0 O : C ; 8 = 0 @ = 0 O 7 0 4 0 G 0.  
1 > ; 5 5 A 2 5 B ; 0 O > 1 6 0 @ : 0, 4 0 Q B 8 < M B > B H 0 = A.

> 4 2 > 4 0 8 B > 3, B 5 < = 0 O > 1 6 0 @ : 0, G B > 1 K A : @ K B L @ 5 0 ; L = K 9 2 : C A,  
E > @ > H 8 9 8 ; 8 ? ; > E > 9. ! 2 5 B ; 0 O, G B > 1 K @ 0 A : @ K B L 8 A > E @ 0 = 8 B L  
7 5 @ = >.

> < > ;



A 5 4 > A B 0 B > G = > ? @ > A B >, 5 A ; 8 2 K 4 5 9 A B 2 8 B 5 ; L = > ; N 1 8 B 5 : > D 5,  
2 K 1 C 4 5 B 5 4 C < 0 B L, : 0 : 8 = 0 G 5 < 5 3 > < > ; > B L. = > 3 8 5

= 0 G 8 = 0 N I 8 5 A B 0 ; : 8 2 0 N B A O A ? @ > 1 ; 5 < 0 < 8 2 « : > D 5 2 0 @ 5 = 8 8 »  
8 < 5 = = > ? > ? @ 8 G 8 = 5 = 5 ? > = 8 < 0 = 8 O , G B > ? > < > ; 8 5 3 >  
: 0 G 5 A B 2 > 2 0 6 = K @ > 2 = > = 0 A B > ; L : > , = 0 A : > ; L : > A 5 @ L 5 7 = >  
> = 8 ? > 4 > H ; 8 : 2 K 1 > @ C > 1 > @ C 4 > 2 0 = 8 O . < > 6 5 B 4 0 6 5 1 > ; L H 5 .  
0 6 5 = 0 = 0 H 5 < D > @ C < 5 , < 5 A B = K 5 3 8 : 8 A > 2 5 B C N B = > 2 8 G : 0 <  
« ! = 0 G 0 ; 0 : C ? 8 : > D 5 < > ; : C , 0 = 0 A 4 0 G C : > D 5 2 0 @ : C . » M B >  
? @ 0 2 8 ; L = > .

B 2 5 G 0 O 2 > ? @ > A : 0 : < > ; > B L : > D 5 , < > 6 = > > B 2 5 B 8 B L  
> 4 = > A ; > 6 = > : « 5 @ 5 4 ? @ 8 3 > B > 2 ; 5 = 8 5 < ! » - B > 4 5 9 A B 2 8 B 5 ; L = >  
2 0 6 = > 5 ? @ 0 2 8 ; > , B . : ? @ 8 ? > < > ; 5 < K « @ 0 A ? 5 G 0 B K 2 0 5 < » < 0 A ; 0 ,  
: 8 A ; > B K , ; 5 B C G 8 5 2 5 I 5 A B 2 0 , : > B > @ K 5 2 A B C ? 0 N B 2 @ 5 0 : F 8 N A  
2 > 7 4 C E > < 8 & . « C < 8 @ 0 N B » . < 5 = = > , B 0 : < K , ? @ > D 5 A A 8 > = 0 ; K  
3 > 2 > @ 8 < > B 0 : > < : > D 5 « > E ; K 9 , < 5 @ B 2 K 9 , C 1 8 B K 9 » > ; > B K 9  
: > D 5 = 5 < > 6 5 B 4 > ; 3 > A > ? @ > B 8 2 ; O B L A O 2 > 7 4 5 9 A B 2 8 N  
: 8 A ; > @ > 4 0 , 2 > B ; 8 G 8 8 > B 7 5 @ = 0 8 B 5 < 1 > ; 5 5 7 5 ; 5 = > 3 > : > D 5 .  
« 0 < > ; > ; : > D 5 ? 0 2 0 @ 8 5 3 > ! »

K 1 > @ : > D 5 < > ; : 8 > G 5 = L : > < ? ; 5 : A = K 9 2 > ? @ > A . > B > @ K 9 B 0 :  
6 5 7 0 B @ 0 3 8 2 0 5 B 1 N 4 6 5 B 1 C 4 C I 5 3 > « : > D 5 2 0 @ 0 » . 0 2 0 9 B 5 A @ 0 7 C  
> B < 5 B 5 < = > 6 5 2 K 5 : > D 5 < > ; : 8 , : > B > @ K 5 ; > < 0 N B , 0 = 5 < 5 ; O B  
7 5 @ = > 8 A 8 ; L = > 5 3 > ? 5 @ 5 3 @ 5 2 0 N B . ' @ 5 7 < 5 @ = 0 O B 5 < ? 5 @ 0 B C @ 0 ,  
? 5 @ 5 4 0 2 0 5 < 0 O > B 6 5 @ = > 2 > 2 ( ; 5 7 2 8 9 ) B 0 : 6 5 « C 1 8 2 0 5 B » : > D 5 .  
@ 8 < 8 B 5 2 > 2 = 8 < 0 = 8 5 , G B > = 5 2 A 5 6 5 @ = > 2 K 5 : > D 5 < > ; : 8 B 0 :  
E > @ > H 8 . 5 ? > : C ? 0 9 B 5 2 < 0 3 0 7 8 = 5 M ; 5 : B @ > = 8 : 8 : > D 5 < > ; : C , = 0  
: > B > @ > 9 = 0 ? 8 A 0 = > « 5 @ = > 2 0 O : > D 5 < > ; : 0 » , « Burr Grinder » 7 0 1 5 0 0  
@ C 1 ; 5 9 . 8 G 5 3 > E > @ > H 5 3 > 8 7 = 5 Q 2 K = 5 ? > ; C G 8 B 5 .

5 @ = > 2 K 5 : > D 5 < > ; : 8 < > 3 C B 8 < 5 B L 4 2 0 B 8 ? 0 6 5 @ = > 2 > 2 :  
? ; > A : 8 5 8 : > = 8 G 5 A : 8 5 . # 6 5 4 0 2 = > 8 4 C B A ? > @ K , : 0 : 8 5 ; C G H 5 ,  
: 0 : 8 5 E C 6 5 . - B > 2 A 5 A ; > 6 = > , ? C A B L A ? > @ O B ? @ > 8 7 2 > 4 8 B 5 ; 8 8  
4 8 A B @ 8 1 L N B > @ K . 0 < > G 5 = L 2 0 6 5 = > ? K B B 0 : 8 E 6 5 3 8 : > 2 , R P M rounds  
per minute 8 ; 8 > 1 > @ > B K 2 < 8 = C B C 8 @ 0 2 = > < 5 @ = > A B L ? > < > ; 0 . - B >  
= 0 < = > 3 > 2 0 6 = 5 5 .

> A A 8 8 < 0 ; 5 = L : 8 9 2 K 1 > @ 4 > < 0 H = 8 E : > D 5 < > ; > : , = >  
= 5 A : > ; L : > 8 7 = 8 E < > 6 = > ? > A > 2 5 B > 2 0 B L . > = 8 G 5 A : 8 5  
6 5 @ = > 2 0 : Baratza Preciso ; > A : 8 5 : Mazzer Mini , Mini E , Nuova Simonelli MCF , Mahlkonig Vario Home . 5  
1 > 9 B 5 A L B @ 0 B 8 B L = 0 : > D 5 < > ; : C 2 0 0 - 3 0 0 - 4 0 0 " 1 0 : A > 2 " . > 7 < > 6 = > ,  
? > A ; 5 ? @ > G B 5 = 8 O 4 0 = > > 9 A B 0 B L 8 - M B > 1 C 4 5 B A 0 < 0 O 4 > @ > 3 0 O  
? > : C ? : 0 8 7 2 A 5 3 > 2 0 H 5 3 > 1 C 4 C I 5 3 > : > D 5 9 = > 3 >  
> 1 > @ C 4 > 2 0 = 8 O .

" 5 ? 5 @ L ? > @ 0 ? 5 @ 5 E > 4 8 B L : < 5 B > 4 0 < !

5 < 5 : A



-B>>G5=L ? @>AB>9 <5B>4 7020@8BL AC?5@ G8ABCN 8 O@:CN  
G0H:C :>D5. 5B>4 459AB28B5;L=> >G5=L ? @>AB>9. !25@=CBL  
? @028;L=> D8;LB@, =0AK?0BL <>;>BK9 :>D5, =0;8BL 3>@OG59  
2>4K. # =825@A0;L=>3> @5F5?B0 =5 ACI5AB2C5B, :0: 8 4;O  
;N1>3> 4@C3>3> <5B>40. A5 7028A8B >B :>D5. ><?0=8O  
?>AB02;O5B A2>8 A>1AB25==K5 D8;LB@K, :>B>@K5 @5:><5=4CN  
8A?>;L7>20BL. 4@8?->D520@:0E, >G5=L G0AB>, 1>;LH>5  
<5AB> C45;O5BAO D8;LB@0< 8 1C<035, 87 :>B>@>9>=8  
873>B>2;5=K. 5 C25@5=, GB> 2 >AA88 ?@>40NB 2A5 284K  
D8;LB@>2 4;O 5<5:A0, => 2 <5@8:5 <>6=> :C?8BL D8;LB@K,  
A;>65==K5 @07;8G=K<8 A?>A>10<8 8;8=5 ?>43>B>2;5==K5  
2>2A5. # <5=O ?0G:0, A C65 A;>65==K<8 2 :>=CA D8;LB@0<8.

'0AB> 5<5:A 7020@820NB =0 25A0E, GB>1K 8<5BL B>G=>5  
:>;8G5AB2> 2>4K, B.5. :>D5 :0: 2> <=>38E 4@8??5@0E  
7020@820NB ?> <0AA5. >@OG0O 2>40 =5<=>3> ;53G5  
E>;>4=>9, ?>MB><C 287C0;870F8O 25A0 405B E>@>H55  
?>=8<0=85, A:>;L:> 2>4K =C6=>. >;55 ?>4@>1=> >  
@5F5?B0E 8 <5B>45 2 A;54CNI8E AB0BLOE. 5:><5=4CN  
>1@0B8BL 2=8<0=85 =0 MB>B <5B>4 B5E, :B>;N18B ;53:89 8  
G8ABK9 :>D5 2 1>;LH8E :>;8G5AB20E. KAB@K9 @5F5?B. !<>G8B5  
D8;LB@. ><>; A@54=89. >70 1,5-2 3@0<<0 :>D5 =030 <;. 2>4K.  
@5<O 3,5 4<8=CBK(5A;8 2KE>48B5 70 ?@545;K- =0AB@>9B5  
?><>). A?>;L7C9B5 25AK 8 B09<5@ A45;09B5 B0@C =0 25A0E,  
:>340 70AK?0;8 :>D5. 0A5:8B5 2@5<O 30-40 A5:C=4 =0 ?5@2CN  
7020@:C(bloom), >AB0;L=>5 =0 ? @>;82. !B>8<>ABL >:>;> 2250 @C1.

Hario 8 ?>4>1=K5



/ ? > = F K 2 A 5 3 4 0 A ; 0 2 8 ; 8 A L ? @ 8 2 5 @ 6 5 == > A B L N :  
0 ; L B 5 @ = 0 B 8 2 = K < 8 ? 5 @ A > = 0 ; L = K < < 5 B > 4 0 < 7 0 2 0 @ 8 2 0 = 8 O  
: > D 5 . 0 B 5 < C % 0 @ 8 > : > D 5 2 0 @ > : 2 K ? C I 5 = > < = > 6 5 A B 2 >  
2 0 @ 8 0 F 8 9 , 8 C 6 5 = 5 ? > = O B = > , G B > ? > O 2 8 ; > A L A = 0 G 0 ; 0 « C @ 8 F 0  
8 ; 8 / 9 F > ? » > B G B > ? 8 H 5 B ? @ > 4 0 2 5 F , 2 ? > ; = 5 A 5 1 5 ? > = O B = > 5  
> ? 8 A 0 = 8 5 : « 2 > @ > = : 0 - ? C @ > 2 5 @ 4 ; O ? @ 8 3 > B > 2 ; 5 = 8 O 1 4 G 0 H 5 :  
: > D 5 . ! ? > < > I L N 2 > @ > = : 8 - ? C @ > 2 5 @ 0 ( > B 0 = 3 ; . "pour over" - 7 0 ; 8 2 0 B L )  
< > 6 = > 2 A G 8 B 0 = = K 5 < 8 = C B K 7 0 2 0 @ 8 B L G 0 H : C 0 @ > < 0 B = > 3 > : > D 5  
A = 0 A K I 5 = = K < A 1 0 ; 0 = A 8 @ > 2 0 = = K < 2 : C A > < . > @ > = : 0 - ? C @ > 2 5 @  
C 4 > 1 = 0 B 5 < , G B > 4 ; O ? @ 8 3 > B > 2 ; 5 = 8 O = 0 ? 8 B : 0 = 5 B @ 5 1 C 5 B A O  
? @ 0 : B 8 G 5 A : 8 = 8 : 0 : 8 E 7 0 B @ 0 B , 0 7 = 0 G 8 B < > 6 = > 7 0 2 0 @ 8 2 0 B L : > D 5  
2 ; N 1 > < < 5 A B 5 , 3 4 5 5 A B L 3 > @ O G 0 0 2 > 4 0 .

5 F 5 ? B . 5 @ 5 < 2 > @ > = : C , A B 0 2 8 < = 0 G 0 H : C 8 ; 8 A ? 5 F 8 0 ; L = K 9  
A 5 @ 2 8 @ > 2 > G = K 9 G 0 9 = 8 : 8 ; ; 0 4 5 < 2 2 > @ > = : C D 8 ; L B @ .  
@ > ; 8 2 0 5 < D 8 ; L B @ 2 > 4 > 9 ( > : > ; > 2 0 0 < ; ) 8 2 K ; 8 2 0 5 < 5 5 . B < 5 @ 8 2  
= 5 > 1 E > 4 8 < > 5 : > ; 8 G 5 A B 2 > : > D 5 , 7 0 A K ? 0 5 < 5 3 > 2 D 8 ; L B @ .  
@ > 8 7 2 > 4 8 < ? @ 5 4 A < 0 G 8 2 0 = 8 5 : > D 5 B 0 ; , G B > 1 K 2 A O  
? > 2 5 @ E = > A B L : > D 5 A B 0 ; 0 2 ; 0 6 = > 9 ( 1 3 @ : > D 5 2 ? 8 B K 2 0 5 B 2 < ;  
2 > 4 K ) . 0 A 5 : 0 5 < 3 0 A 5 : C = 4 A < > < 5 = B 0 ? 5 @ 2 > 3 > : > = B 0 : B 0 2 > 4 K A  
: > D 5 . " > = : > 9 A B @ C 5 9 2 > 4 K 2 B 5 G 5 = 8 8 1 , 5 - 2 < 8 = C B ? @ > ; 8 2 0 5 <  
> A B 0 2 H C N A O 2 > 4 C . A ; 8 2 > 4 0 ? @ > ; 8 2 0 5 B A O < 5 4 ; 5 = = 5 5 8 ; 8  
1 K A B @ 5 5 ? > ; > 6 5 = = > 3 > 2 @ 5 < 5 = 8 , B > = 5 > 1 E > 4 8 < >  
> B @ 5 3 C 8 @ > 2 0 B L ? > < > ; . > 7 0 : 8 - 1 0 3 : > D 5 = 0 1 1 0 < ; . > < > ; :  
A @ 5 4 = 8 9 . > 4 0 t = 8 5 - 9 5 Ú C » ! B > 8 < > A B L A 0 < > 9 2 > @ > = : 8 2 > A A 8 8 > B  
9 5 0 @ C 1 .

\$ @ 5 = G - ? @ 5 A A



>60;C9, A0<K9 8725AB=K9 2 >AA88 <5B>4 0;LB5@=0B82=>3>  
7020@820=8O G0O :>D5. =>385 « @5AB>@0B>@K » 2 ;8E>5  
=0G0;> « @0H=-:>D55=» 7020@820;8 G09 8<5==> 2>  
D@5=G-?@5AA0E. BAN40, :>340 <5=O A?@0H820NB, GB> B0:>5  
\$@5=G- @5AA, ?>A;5 <>8E @0AA:07>2 > <5B>40E 7020@820=8O  
:>D5, >B25G0N « :>;10 A D8;LB@>< 4;O G0O » "LDC. >D5. A5  
A@07C 2A?><8=0NB 8 3>2>@OB: « ! "0: C <5=O 5ABL B0:0O HBC:0  
4><0! 5=0 G09 7020@8205B. » OMG!

>B;8G88>B ?C@>25@>2 8 4@8??5@>2, 2> \$@5=G- @5AA5, :>D5  
?>;CG05BAO A>2A5< 4@C3>9. 5 B0:>9 G8ABK9, >G5=L 2O7:89,  
?;>B=K9. !> A2>8<8 C=8:0;L=K<8 >A>15==>ABO<8. =5, 5A;8  
G5AB=>, B0:>9 :>D5 =@028BAO 1>;LH5. 5 ;N1;N :><?>B! %>BO,  
8=>340 :><?>B8:0 «>A5=L E>A5BF0-<0». ;O D@5=G-?@5AA0, C  
=0A ?@0:B8G5A:8 B5-65 ?0@0<5B@K 7020@820=8O, :0: 4;O 5<5:A0  
8 %0@8>. ">;L:> ?><>; C =0A =0<=>3> :@C?=55, B0: :0: :>D5  
7020@8205BAO 2 3>@OG59 2>45. >4A<>B@5; >4=C ?>4A:07:C.  
>4 :>=5F 7020@820=8O, :>340 >?CA:05< D8;LB@, =C6=>  
>?CA:0BL 53> >G5=L ?;02=> 8 =56=>. @8G8=0. >D5 2 2>45  
@07<O: 8 =5 =C6=> 53> 15A?>:>8BL, 2K45;OO =5=C6=CN  
?@8<5AL 8 2725AL. !B>8<>ABL No name >B300 @C1. Bodum >B700 @C1.

5975@ >:0- >B



/ C 6 5 ? 8 A 0 ; ? @ > M B > B < 5 B > 4 ; 5 B 6 = 0 7 0 4 . ! B 5 E ? > @ = 8 G 5 3 > = 5  
8 7 < 5 = 8 ; > A L , : 0 : 2 ? @ > G 5 < , 8 7 0 8 0 ; 5 B A C I 5 A B 2 > 2 0 = 8 O M B > 3 >  
< 5 B > 4 0 . 0 ! < 5 = = > A B > ; L : > ; 5 B 8 A ? > ; = O 5 B A O M B > < C < 5 B > 4 C 2  
M B > < 3 > 4 C . # @ 0 ! > ; 5 5 ? > 4 @ > 1 = C N 8 = D > @ < 0 F 8 N 8 @ 5 F 5 ? B  
< > 6 = > ? @ > G 8 B 0 B L 2 A B 0 B L 5 : 7 4 5 A L

K A B @ > A : 0 6 C , G B > > A > 1 5 = = K < M B > B < 5 B > 4 4 5 ; 0 5 B = 0 ; 8 G 8 5  
4 0 2 ; 5 = 8 O , ? @ 8 : > B > @ > < 3 > B > 2 8 B A O : > D 5 . > A C B 8 , M B > 4 2 5  
Q < : > A B 8 , A > 5 4 8 = 5 = = K 5 < 5 6 4 C A > 1 > 9 B @ C 1 : > 9 . = 8 6 = 5 9  
Q < : > A B 8 2 > 4 0 ? > 4 > 3 @ 5 2 0 5 B A O = 0 ? ; 8 B 5 , = 0 3 @ 5 2 0 5 B A O ,  
@ 0 A H 8 @ O 5 B A O , A > 7 4 0 5 B A O 4 0 2 ; 5 = 8 O ? 0 @ 0 . > 4 4 0 2 ; 5 = 8 5 < 2 > 4 0  
? @ > E > 4 8 B ? > B @ C 1 : 5 G 5 @ 5 7 < > ; > B K 9 : > D 5 = 0 ? > 4 > 1 8 5 3 5 9 7 5 @ 0  
2 C ; : 0 = 0 « 2 K ? ; 5 A : 8 2 0 5 B A O » 2 2 5 @ E = N N Q < : > A B L , > B : C 4 0  
? > ? 0 4 0 5 B : = 0 < 2 G 0 H : C . G 5 = L : @ C B > 9 < 5 B > 4 . ! B > 8 < > A B L > B 9 0 0  
@ C 1 . 2 7 0 2 8 A 8 < > A B 8 > B @ 0 7 < 5 @ 0 .

## Aeropress

! 0 < K 9 < > ; > 4 > 9 8 7 0 A ; C 6 5 = = > ? > ? C ; O @ = K 9 < 5 B > 4  
7 0 2 0 @ 8 2 0 = 8 O : > D 5 , : 0 : 2 4 > < 0 H = 5 9 , B 0 : 8 ? @ > D 5 A A 8 > = 0 ; L = > 9

A @ 5 4 5. A > 1 5 == > = ? >; N 1 8; A O A : 0 = 4 8 = 0 2 A : 8 < 1 0 @ 8 A B 0,  
: > B > @ K 5 2 ? @ 8 = F 8 ? 5 8 > 1 @ 0 B 8; 8 2 = 8 < 0 = 8 5 = 0 M B > B < 5 B > 4  
2 A 5 3 > : > D 5 9 = > 3 > < 8 @ 0. < 5 == >, M @ > ? @ 5 A A, A G 8 B 0 N, 4 0; B 0 : > 9  
B >; G >: @ 0 7 2 8 B 8 N 0; L B 5 @ = 0 B 8 2 = > 3 > : > D 5 ? > 2 A 5 < C < 8 @ C. 5  
C 4 8 2; N A L, G B > B 5 ? 5 @ L 2 A 5 8 = 6 5 = 5 @ = K 5 : > D 5 - C < K = 0 ? @ 0 2; 5 = K  
= 0 ? @ 8 4 C < K 2 0 = 8 5 7 0 < K A; > 2 0 B K E < 5 B > 4 > 2 7 0 2 0 @ 8 2 0 = 8 0 : > D 5. 5  
A > 2 A 5 < A > 3; 0 A 5 = A < 0 @ : 5 B 8 = 3 > < 4 0 == > 9 : > D 5 2 0 @ : 8. C,  
= 5; L 7 O = 0 = 5 9 7 0 2 0 @ 8 B L M A ? @ 5 A A >. ! C ? 5 @ < O 3 : 8 9 8 ?; > B = K 9  
: > D 5 4 0! : C A = > - 4 0! G 5 = L < = > 3 8 5 > ? C A : 0 N B > A = > 2 = > 9  
< > < 5 = B, M B > B @ 5 2 5; : > D 5 2 0 @ : 0. = 0 < > 9 2 5 @ = K 9 4 @ C 3 8 B > 2 0 @ 8 I  
2 > 2 @ 5 < O < > 8 E ? C B 5 H 5 A B 2 8 9. 0 4 C < 0; A O 4 0 6 5 = 0 4 B 0 : 8 <  
: > = : C @ A > < «Aeropress Around the World». / 2 8 6 C < = > 3 > D > B > 3 @ 0 D 8 8 > B  
; N 4 5 9, : > B > @ K 5 1 5 @ C B : > D 5 2 0 @ : C A A > 1 > 9 2 4 > @ > 3 C. 5; 0 9 B 5  
D > B : 8 2 < 5 A B 0 E, 3 4 5 2 K 7 0 2 0 @ 8 2 0 5 B 5 Aeropress 8 ? @ 8 A K; 0 9 B 5 < = 5 = 0  
? > G B C. @ > 8 7 2 > 4 8 B 5; L > 1 5 I 0; , ? @ 8 7 ? > 1 5 4 8 B 5; N  
C = 8 : 0; L = K 9 Aeropress. > 4 @ > 1 = > A B 8 2 K; > 6 C ? > 7 6 5.

# Aeropress 0 5 A B L A 2 > O > A > 1 5 == > A B L. > D 5 7 0 2 0 @ 8 2 0 5 B A O A  
4 0 2; 5 = 8 5 <. 5 1 >; L H 8 <, = 0 A : >; L : > 2 > 7 < > 6 = > @ C : > 9 A > 7 4 0 B L  
A > ? @ > B 8 2; 5 = 8 5 : > D 5 : 2 > 4 5. : C A = 0 ? 8 B : 0, ? >; C G 0 5 B A O  
?; > B = 5 5, G 5 < 2 > D @ 5 = G 5 8 > A > 1 5 == > 2 ? C @ > 2 5 @ 0 E.  
! C I 5 A B 2 C 5 B 4 2 0 < 5 B > 4 0 7 0 2 0 @ 8 2 0 = 8 0 : > D 5: ? @ O < > 9 8 > 1 @ 0 B = K 9.  
>; 5 5 ? > 4 @ > 1 = > > ? 8 A K 2 0; > 4 8 = 8 7 < 5 B > 4 > 2: 7 4 5 A L  
5 : > < 5 = 4 C N : > D 5 2 0 @ : C B 5 <, : B > C A B 0; > B M A ? @ 5 A A >, E > G 5 B  
?; > B = K 9, = 0 A K I 5 = = K 9 8 G 8 A B K 9 2 : C A. ! B > 8 < > A B L: > B 1 5 5 0 @ C 1.

0 ? 5; L = 0 0 : > D 5 2 0 @ : 0



4 5 A L C = 0 A 2 > > 1 1 5 ? @ > 2 0; . 8 > 4 = 0 1 K B > 2 0 0 : 0 ? 5; L = 0 0  
: > D 5 2 0 @ : 0, : > B > @ C N < > 6 = > = 0 9 B 8 2 < 0 3 0 7 8 = 5, = 5



A>>B25BAB2C5B =0H5<C ? @028;C ?>AB>O=AB2>. =8 2A5, :064K9  
@07 3>B>2OB @07=K9 :>D5. >G5<C? >B><C, GB> >=8 =5 <>3CB  
AB018;878@>20BL 8 :>=B @>;8@>20BL B5<?5@0BC@C ? @>;820  
MB> @07. 20, ?;>104L 7020@820=8O B>65 2A5340 @07=0O.  
>25@LB5 <=5. CB5H5AB2CO, O AB0@0NAL 0@5=4>20BL  
0?0@B0<5=BK. =8 2A5340 =0D0@H8 @>20=K =54> @>3>9 1KB>2>9  
B5E=8:>9, 2;;NG0O :0?5;L=K5 :>D520@:8. / N70; =5A:>;L:>  
45AOB:>2 1@5=4>2 8 284>2. 8:>340 =52>7<>6=> C3040BL, GB>  
?>;CG8BAO. 48= @07 2:CA=>, 45AOBL @07 2>>115 =5 @07>1@0BL.  
> >=8 ACI5AB2CNB. >2> @OB, GB> 5ABL 1KB>2K5 :0?5;L=K5  
:>D520@:8, :>B>@K5 7020@820NB :>D5(?> B5<?5@0BC@5),  
:>B>@K5 4065 ? @>E>4OB ?> AB0=40 @B0<SCAE 8SCAA.

;N1>< A;CG05, MB> E> @>H89 <5B>4 7020@8BL CB @><  
=5A:>;L:> G0H5: :>D5. =5 =@028BAO D8;LB@-:>D5 8 53> ACBL.  
>MB><C, :0: =094C A2>N 4>AB>9=CN :0?5;L=CN :>D520@:C,  
40< 20< 7=0BL, 4@C7LO! A;8 2K =0945B5 1KAB@55 <5=O, 409B5  
7=0BL, A45;05< 0?459B MB>3> @0745;0.

><=8B5 O 3>2> @8; >1 >D8A0E, 2 =0G0;5 AB0BL8. >B MB>,  
?>60;C9, A0<K9 ;CGH89 8 >1J5:B82=> «>D835=A:89» <5B>4 4;O  
;N1>3> >D8A0. 5 AB>8B ?>8BL A2>8E A>B@C4=8:>2 8, B5< 1>;55  
0H8E 3>AB59 8 ?0@B=5@>2, «3025=K<» :0?CG8=> 8  
«=54>MA?@5AA>» 87 02B><0B0. @> @0AB2>@8<K9 O 2>>115 BCB  
?@><>;GC. C?8B5 ?CABL ?@>ABCN D8;LB@-:>D520@:C  
65;0B5;L=> A B5@<>A>< A 4>70B>@><. >B@0BLB5 GCBL  
1>;LH5 45=53 =0 E>@>HCN :>D5<>;:C A ?@O<K< ?><>;>< 8  
25AK. :CA=K9 :>D5 20< >15A?5G5=. 065 5A;8 70=8<05B5AL  
=8:><C =5=C6=K<8 2510<8, :20< ?@84CB =0 70?0E.

-A?@5AA> :>D520@:0



-B> A>25@H5==> 4@C30O 8AB>@8O. -B> 4>;30O 8AB>@8O. 4=0:>,  
:0: ?@>D5AA8>=0;; <>3C A:070BL >4=> 2K =5 ?@83>B>28B5

>B;8G=K9 MA?@5AA> 4><0, 5A;8 = 5 3>B>2K ?>B@0B8BL  
>?@545;5==CN AC<<C 45=53. -B0 AC<<0, A:>@55 2A53>,  
=0G8=05BAO >B100000 4> D0=B0AB8G5A:8E 250000 @C1;59. >=5G=>,  
4065 A0<K5 =54>@>385 :>D520@:8 A?>A>1=K 7020@8BL  
=5?;>E>9 MA?@5AA>. "0:8E :>D520@>: <=>3>. -B> 8 !8;L28O, 8  
A:0@, 8 <=>385 4@C385. A;8 3>2>@8BL >1 8450;L=><  
MA?@5AA>, A>2@5<5==>< MA?@5AA>, B> MB> 1C45B G0H:0  
«A@54=53>» :0G5AB20. @50;88 8 A>2@5<5==K9 <8@  
?@>D5AA8>=0;L=>3> >1>@C4>20=8O B0:>2, GB> ?@>AB>  
3>;>20 845B :@C3><. !53>4=O 420 1>9;5@0, MB> ?@>AB>  
?@>H;K9 25:. CGH85 :>D520@:8 8<5NB <8=8<C< ?> B@8  
1>9;5@0, @CG=>5 C?@02;5=85 402;5=8O ?><?K, <>I=K5 BM=K,  
A8AB5<K ?>4>3@520 2E>4OI59 2>4K 87 2>4>?@>2>40, ?@>D09;K  
7020@820=8O, B>=:85 =0AB@>9:8PID, M;5:B@>==>5 2:;NG5=85  
?0@0, A?5F80;L=>5 CAB@>9AB2> 3@C??, E>;45@>2, D8;LB@>2 8  
B.4. 8 B.?. A;8 =0 20H5< ?CB8 ?>O2OBAO :>D59=8, :>B>@K5 A  
;53:>ABLN A<>3CB A?@02;OBLAO A MB8<>1>@C4>20=85<, 8 2K  
=0945B5 B0:>5 <5AB>, B> E>48B5 BC40 8 =0A;06409B5AL. 5  
818B5 :><?@><8AA>2.

A5 MB8 =>2H5AB20, A2O70=K A 8=B5=A82=K< @0728B85< barista skills 8 coffee  
knowledge ?> 2A5<C <8@C. @>872>48B5;8 ?>=O;8, GB> B5?5@L  
=C6=> ?@8A;CH820BLAO :E>@>H8< 10@8AB0, >B;8G=K<  
:>D59=O< 8 ?@>3@5AA82=K<>160@I8:0<. < 2A5< =C65=  
?>;=K9 :>=B@>;L=04 >1>@C4>20=85<, «:>A<8G5A:0O»  
AB018;L=>ABL B5<?5@0BC@K, 0 B5?5@L 8 402;5=8O ?><?K.  
A>60;5=8N, MB> 2A5 «2K;8205BAO» 2 =5?@8;8G=K5 AC<<K  
AB>8<>AB8 B0:>3> >1>@C4>20=8O (500000+ @C1.)

%>@>H> 7020@5==K9 MA?@5AA> 8 :0?CG8=> 4><0 :>=5G=>  
2>7<>65=. > A5<59=><C 1N465BC 1C45B =5 A;04:>. / A0<  
>1;040B5;L 4><0H=59 :>D5<0H8=K A 42C<O 1>9;5@0<8,E61  
3@C??>9, :>=B@>;5@><PID. 5=O ?>:>@8;0E61 3@C??0.  
>;CG05BAO >G5=L 1;87:> :B><C, GB> O ?@>1CN 2 ?>A;54=55  
2@5<O 2 ?@>D5AA8>=0;L=>9 A@545. C<0N, :>D520@:8 A B0:8<8  
3@C??0<8 8 @>B0F8>==>9 ?><?>9 ?>B8<0;L=K9 20@80=B 4;O  
4><0. 1@0I09B5 2=8<0=85 =0 <>I=>ABL BM=>2. '5<  
<>I=55, B5<;CGH5. B0:>< A;CG05 :>D520@:>9 1C45B ?@>I5  
C?@02;OBL. 20 =57028A8<KE 1>9;5@0 B>65 ?;NA. >=C6=>  
7=0BL, :0: =0AB@>5=PID 8 53> 0;3>@8B< @01>BK. 0A:>;L:>  
1KAB@> @5038@C5B =0 87<5=5=85 B5<?5@0BC@K 2>4K. ;N1><  
A;CG05, GB> 1K 4>18BLAO 1;87:>3> @57C;LB0B0, 157 <0388  
«2C4C» 2> 2@5<O ?@83>B>2;5=8O C <5=O =5 >1E>48BAO.



"  
-B> 40;5:> =5 2 A 5 <5 B>4 K 7 0 2 0 @ 8 2 0 =8 O :>D 5, 8 E =0 2 5 @ =>5  
5 I 5 =5 A :>; L:> 4 5 A O B:>2. 4 5 A L O 2 K;>6 8; B>; L:> B 5,  
:>B>@K 5 2 4 0==K 9 <><5=B 2 @ 5<5=8, =0 E>4 O B A O 2 B @ 5=4 5 8  
?>G 5 B 5 C ;N 1 8 B 5;5 9 8 ? @>D 5 A A 8>=0;>2. @ C 3 8 5 =5 <5=5 5  
?>? C;O @ =K 5 <5 B>4 K, :>B>@K 5 ? @ 8 E>4 O B <=5 =0 C<: 20:CC<=00  
:>D 5 2 0 @ :0 (A 8 D>=), >B:@K B K 9 <5 B>4(<>;>B K 9 :>D 5 2 G 0 H:C),  
8 1 @ 8:(B C @ :0, 2>A B>G:0, D 8 =4 6 0= ), 2 L 5 B=0<A:0 O :>D 5 2 0 @ :0 ,  
:;>2 5 @ & C 8 ?>A;5 4=8 9 <>9 ? 5 @ A>=0;L=K 9 D 0 2> @ 8 B Cloth Sock  
Method(=>A>:), 3>2>@ O B >G 5=L ?>? C;O @ 5= 2 @ 0 7 8;8 8(=0 7 K 2 0 5 B A O  
Coador) 8 / ?>=8 8. =5< O @ 0 A A:0 6 C 2 4 @ C 3>9 A B 0 B L 5.

5;0 N 2 A 5< C 4 0 G 8 2 ?>8 A:5 A 2>5 3> <5 B>4 0! 5 9 B 5 :>D 5 @ 0 7=K 9,  
? 5 9 B 5 :>D 5 2 :C A=K 9!

! B 0 B L O 8 D>B>3 @ 0 D 8 8 O 2;O N B A O A>1 A B 2 5==>A B L N  
? @>:>D 5. @ C  
'0 A B 8 G=>5 8;8 ?>;=>5 8 A ?>;L 7>2 0=8 5 <0 B 5 @ 8 0;0 B>;L:> A  
? 8 A L<5==>3>  
@ 0 7 @ 5 H 5=8 O @ 5 4 0:F 8 8 ? @>:>D 5. @ C  
:B 8 2=0 O A A K;;:0 =0 8 A B>G=8: >1 O 7 0 B 5;L=0